

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
9 July 2014
Russian
Original:
Arabic/English/Russian/Spanish

Шестьдесят девятая сессия
Пункт 97(v) первоначального перечня*
Всеобщее и полное разоружение

**Содействие многосторонности в области разоружения
и нераспространения****Доклад Генерального секретаря****Содержание**

	<i>Стр.</i>
I. Введение	2
II. Ответы, полученные от правительств	2
Куба	2
Эквадор	3
Сальвадор	4
Грузия	4
Ирак	5
Мексика	6
Пакистан	10
Португалия	11
Украина	13
III. Ответ, полученный от Европейского союза	16

* A/69/50.



I. Введение

1. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 68/38, озаглавленной «Содействие многосторонности в области разоружения и нераспространения», просила Генерального секретаря запросить мнения государств-членов по вопросу о содействии многосторонности в области разоружения и нераспространения и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии.

2. В соответствии с этой просьбой 20 февраля 2014 года государствам-членам была разослана вербальная нота, в которой им было предложено представить информацию по этому вопросу. Полученные ответы приводятся в разделе II ниже. Ответ Европейского союза воспроизведен в разделе III в соответствии с порядком, установленным в резолюции 65/276 (см. A/68/152). Ответы, полученные дополнительно, будут изданы в качестве добавлений к настоящему докладу.

II. Ответы, полученные от правительств

Куба

[Подлинный текст на испанском языке]
[5 июня 2014 года]

Необходимость мирного урегулирования существующих международных споров подчеркивает важность многосторонности в ликвидации потенциальных угроз в области разоружения и нераспространения.

Самой главной опасностью, угрожающей человечеству, по-прежнему является существование ядерного оружия. Куба считает полную ликвидацию ядерного оружия одной из главных задач в области разоружения. В этой связи Куба поддерживает переговоры по международной юридически обязательной и недискриминационной конвенции в целях ликвидации в установленные сроки всего ядерного оружия в мире.

Тупиковая ситуация, образовавшаяся на переговорах в рамках многостороннего механизма разоружения, которая существует уже на протяжении нескольких лет и причиной которой является отсутствие политической воли у некоторых стран, обуславливает еще большую необходимость активизации многосторонних усилий. К сожалению, трехгодичный цикл проводившихся в Комиссии по разоружению обсуждений вопросов существа по темам «Рекомендации для достижения целей ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия» и «Практические меры укрепления доверия в области обычных вооружений» завершился без заключения существенных соглашений.

Конференции по разоружению следует без дальнейших задержек начать переговоры о ядерном разоружении.

Среди многосторонних инициатив Движения неприсоединившихся стран по содействию ядерному разоружению, особого упоминания заслуживает проведение 26 сентября 2013 года первого за все время заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи по вопросу о ядерном разоружении. Куба считает, что

это заседание стало конкретным шагом в направлении достижения желаемой цели ядерного разоружения.

Практический опыт свидетельствует о том, что посредством односторонних мер целей в области разоружения, контроля над вооружениями и нераспространения достичь невозможно. Единственным приемлемым механизмом урегулирования споров по-прежнему являются многосторонность и политические решения, достигнутые на основе переговоров в рамках многосторонних органов, учрежденных для этих целей, и в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций.

Под предлогом якобы существующих угроз национальной безопасности некоторые государства поощряют и осуществляют односторонние действия, некоторые из которых связаны с разоружением, нераспространением и контролем над вооружениями. Эти односторонние меры создают угрозу для международного мира и безопасности, подрывают многосторонность и многосторонние соглашения и ослабляют доверие к международной системе и к самим основам Организации.

Как член Организации Объединенных Наций и участник многих договоров в области разоружения и нераспространения Куба подтверждает свою приверженность поощрению, сохранению и укреплению многосторонности. Многосторонний процесс принятия решений в рамках Организации Объединенных Наций при строгом соблюдении Устава и принципов международного права — это единственный жизнеспособный механизм, который может не допустить подчинения международной системы праву сильного и обеспечить создание необходимого нам многополярного, справедливого и равноправного миропорядка.

Эквадор

[Подлинный текст на испанском языке]
[5 мая 2014 года]

Эквадор признает Конференцию по разоружению единственным форумом для проведения многосторонних переговоров в области разоружения и нераспространения. Он также считает, что многосторонность является одним из базовых механизмов содействия разоружению и нераспространению и заключения эффективных международных договоренностей о гарантиях государствам, не обладающим оружием массового уничтожения, против применения или угрозы применения такого оружия.

В этой связи Эквадор приветствует позитивный вклад Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в этот процесс и в подтверждение необходимости поощрения многосторонности как главного механизма, гарантирующего международный мир и безопасность в нынешних международных условиях, когда некоторые страны прибегают к односторонним действиям.

Эквадор как поборник международного права и сторонник мирного урегулирования споров поддерживает все меры по предупреждению возникновения конфликтов и международные документы, способствующие полной ликви-

дации оружия массового уничтожения. Эквадор также выступает против гонки вооружений в космическом пространстве.

Эквадор считает, что международные форумы по вопросам общемирового значения, таким как ядерная безопасность, должны быть открыты для всех государств, с тем чтобы в области разоружения и нераспространения применялся принцип многосторонности.

Сальвадор

[Подлинный текст на испанском языке]
[26 мая 2014 года]

Вооруженные силы Сальвадора убеждены в необходимости осуществления мер по обеспечению разоружения и нераспространения. Таким образом, в координации с национальной гражданской полицией и Генеральным прокурором Республики Сальвадор они принимают во внимание действующее законодательство (Закон о регулировании вооружений, боеприпасов, взрывчатых веществ и подобных предметов и контроля над ними) и осуществляют нижеследующие меры.

Конфискация огнестрельного оружия:

- а) Национальная гражданская полиция проводит конфискацию огнестрельного оружия в случаях невыполнения положений вышеупомянутого закона;
- б) огнестрельное оружие, физические характеристики которого были изменены, было конфисковано различными структурами контроля над огнестрельным оружием и его регистрации.

В рамках различных планов по обеспечению общественной безопасности на границе и в несанкционированных пунктах пересечения границы проводятся совместные мероприятия с участием органов, ответственных за контроль и регистрацию, с целью предотвращения незаконного перемещения оружия массового уничтожения и его попадания к террористическим группам, стремящимся нарушить мир и безопасность в стране, регионе и во всем мире.

Как член Организации Объединенных Наций Сальвадор неизменно готов взаимодействовать с международными и региональными организациями через свои вооруженные силы, в частности для борьбы с незаконным оборотом оружия массового уничтожения.

Грузия

[Подлинный текст на английском языке]
[30 мая 2014 года]

Грузия уделяет особое внимание проблематике нераспространения и разоружения. Она заявляет, что исключительно важно продолжать добиваться прогресса в сфере ядерного разоружения и использования атомной энергии в мирных целях и особо подчеркивает ответственность всех госу-

дарств в этом деле. Грузия подчеркивает основополагающую ответственность государств, вытекающую из их соответствующих национальных и международных обязательств, за обеспечение гарантий в отношении всего оружия массового уничтожения, включая материалы, которые могут использоваться в таком оружии, и за предотвращение приобретения таких материалов негосударственными субъектами и получения ими информации и технологий, необходимых для использования этих материалов в злонамеренных целях.

Грузия признает важность многосторонних документов, посвященных вопросам разоружения и нераспространения, и настоятельно призывает все государства:

- присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия, Конвенции о химическом оружии и Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении;
- принять срочные меры для недопущения распространения оружия массового уничтожения;
- поддерживать усилия по содействию разоружению в общемировом масштабе;
- сохранять мораторий на испытательные ядерные взрывы до вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и подписать и ратифицировать Договор;
- взаимодействовать со всеми государствами в деле создания зон, свободных от ядерного оружия, в целях предотвращения распространения и стимулирования разоружения.

Ирак

[Подлинный текст на арабском языке]
[19 марта 2014 года]

Ирак заявляет о важности многостороннего подхода к разоружению и нераспространению, поскольку многосторонность — это демократичный, полезный и действенный принцип ведения переговоров. Многосторонность обеспечивает достижение консенсуса и выполнение государствами своих обязательств по многосторонним документам в области разоружения, сторонами которых они являются. Далее Ирак заявляет об абсолютной приемлемости многосторонней дипломатии как основного принципа ведения переговоров по вопросам разоружения и нераспространения, поскольку диалог и многосторонняя дипломатия могут способствовать мирному урегулированию разногласий и конфликтов и транспарентному решению международных проблем. Многосторонний подход должен лежать в основе тех активных усилий, которые прилагает Организация, добиваясь, чтобы все государства присоединились к международным документам, направленным на ограничение распространения оружия массового уничтожения, в первую очередь — ядерного оружия — с учетом его большой разрушительной силы. Трудно поддерживать международный мир и безопасность без выработки общих и практических решений посредством пе-

реговоров с последующим заключением коллективных соглашений. Цели в области разоружения и контроля над вооружениями не могут быть достигнуты односторонними действиями. Ирак считает, что принятие Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций резолюции 68/38 является важным шагом в поощрении совместных международных действий по обеспечению единства многосторонних усилий в вопросах разоружения и борьбы с распространением, особенно потому, что нынешние глобальные вызовы требуют от государств коллективных и эффективных мер для ликвидации любой угрозы международному миру и безопасности. Такие действия особенно необходимы в свете увеличения числа террористических организаций и опасности приобретения ими материала, используемого для производства оружия массового уничтожения.

Мексика

[Подлинный текст на испанском языке]
[30 мая 2014 года]

Ядерное разоружение — это историческая задача, которую международное сообщество обязалось выполнить еще в самой первой резолюции, принятой Генеральной Ассамблеей 69 лет назад. Как предусмотрено в Заключительном документе первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению (A/S-10/2), ядерное разоружение должно быть темой многосторонних обсуждений, поскольку этот вопрос затрагивает все страны Земли, а не только те, которые обладают ядерным оружием.

Мексика известна своей твердой приверженностью делу разоружения и укрепления международного мира и безопасности, свидетельством чего является ее активная, конструктивная и инициативная позиция в отношении запрета и полной ликвидации оружия массового уничтожения, особенно в области ядерного разоружения, под строгим и эффективным международным контролем на основе принципов необратимости, проверяемости и транспарентности.

Мексика подчеркивает, что односторонние меры и двусторонние или региональные соглашения, касающиеся разоружения и нераспространения, не могут подменить собой договоренности, достигнутые на многосторонних переговорах по заключению соглашений универсального характера.

Что касается национального уровня, то в программе в области национальной безопасности на 2014–2018 годы, которая была опубликована 30 апреля 2014 года в Федеральном официальном вестнике, указано, что Мексика «будет и впредь активно и действенно поощрять инициативы в рамках многосторонних форумов, направленные на ликвидацию и запрет ядерных вооружений и, следовательно, на поддержание и сохранение мира, свободного от этого бедствия».

В этой связи в истекшем году Мексика продолжала участвовать в многосторонних инициативах на национальном и международном уровнях, направленных на содействие разоружению и нераспространению, поскольку считает многосторонний подход наиболее эффективным с точки зрения поддержания международного мира и безопасности.

Принимаемые Мексикой меры по содействию разоружению включают следующее:

- Мексика придает большое значение полному осуществлению Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении и ее универсальности как первого имеющего обязательную юридическую силу многостороннего документа, цель которого заключается в достижении всеобщего и полного разоружения в области оружия массового уничтожения.

В этой связи Мексика принимает активное участие в совещаниях правительственных экспертов и государств-участников, направленных на расширение сотрудничества и помощи между государствами-участниками в интересах создания национального потенциала для борьбы со вспышками инфекционных заболеваний и их профилактики, подготовки к потенциальным нападениям с использованием биологических агентов и уменьшения неравенства между странами, которые находятся на менее продвинутом и более продвинутом уровнях научно-технического развития.

Кроме того, Мексика на добровольной основе представляет доклад о мерах по укреплению доверия.

- Мексика принимает участие в деятельности Исполнительного совета и Конференции государств — членов Организации по запрещению химического оружия, которая за 17 лет своего существования добилась значительного прогресса в достижении своей основополагающей цели полного и поддающегося проверке уничтожения химического оружия. 11 октября 2013 года ее неустанные усилия были отмечены Нобелевской премией мира.

Следует отметить, что Организация по запрещению химического оружия поддерживает самые высокие стандарты проверки, инспекций и транспарентности, к соблюдению которых должны стремиться все режимы разоружения. В этой связи следует отметить, что была произведена проверка полноты и своевременности уничтожения арсеналов трех государств-участников, и началась проверка уничтожения арсеналов трех других государств в соответствии с решениями, принятыми директивными органами Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении.

Прогресс, достигнутый по линии программы уничтожения и проверки химического арсенала Сирийской Арабской Республики, — самый последний пример успешного сотрудничества как между государствами-членами, так и на межучрежденческом уровне — между Организацией по запрещению химического оружия и Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, а также между Всемирной организацией здравоохранения и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

Мексика активно выступает за универсальность и эффективное осуществление Конвенции. В этой связи Мексика в приоритетном порядке будет продолжать настоятельно призывать шесть государств, которые еще не присоединились к Конвенции, сделать это как можно скорее.

Кроме того, Мексика придает большое значение таким видам деятельности, не запрещенным Конвенцией, как оказание помощи и предоставление защиты в случае применения химического оружия, а также международному сотрудничеству в вопросах использования токсичных химических веществ в мирных целях.

В связи с вопросом о ядерном разоружении следует напомнить, что в консультативном заключении Международного Суда 1996 года по вопросу о законности угрозы ядерным оружием или его применения упоминается обязательство завершить переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах.

В этой связи помимо представления и участия в подготовке проектов резолюций в Первом комитете Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций как самостоятельно, так и совместно с другими странами-единомышленниками Мексика принимает участие в работе Комиссии по разоружению и Конференции по разоружению.

На шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи Мексика представила следующие резолюции:

- На пути к миру, свободному от ядерного оружия: ускорение осуществления обязательств в отношении ядерного разоружения (резолюция 68/39)
- Продвижение вперед процесса многосторонних переговоров по ядерному разоружению (резолюция 68/46)
- Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (резолюция 68/68)
- Укрепление режима, установленного в Договоре о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко) (резолюция 68/26).

В качестве участника Коалиции за новую повестку дня и Инициативы в области нераспространения и разоружения Мексика представила несколько рабочих документов на третьей сессии Подготовительного комитета Конференции 2015 года для участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, которая проходила в Нью-Йорке 28 апреля — 9 мая 2014 года.

На заседаниях Подготовительного комитета особо подчеркивалось, что глобальная повестка дня в области безопасности на XXI век должна опираться на нормы международного права и принцип всесторонней защиты человека. По существу, накопление запасов оружия массового уничтожения или угроза применения такого оружия препятствуют созданию глобальной, эффективной, устойчивой и единой системы безопасности.

- Кроме того, Мексика стремится, чтобы в основе всей деятельности в области разоружения было понимание катастрофических гуманитарных последствий ядерного оружия. Поэтому Мексика входила в число стран, выступающих с коллективными заявлениями на первых двух сессиях Подготовительного комитета в 2012 и 2013 годах (соответственно 16 и 80 стран) и на шестьдесят седьмой и шестьдесят восьмой сессиях Генеральной Ассамблеи (36 и 125 стран). Помимо этого, Мексика принимала участие в

Конференции по гуманитарным последствиям применения ядерного оружия, состоявшейся в Осло в 2013 году, и принимала у себя вторую конференцию по этому же вопросу, которая проходила в Наярите, Мексика, в феврале 2014 года.

- В целях продолжения деятельности Рабочей группы открытого состава, учрежденной в соответствии с резолюцией 67/56 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Продвижение вперед процесса многосторонних переговоров по ядерному разоружению», и в силу отсутствия деятельности по существу в рамках Конференции по разоружению за последние 18 лет, на шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи Мексика вошла в число авторов резолюции 68/46, в которой Ассамблея просила государства-члены изложить свои мнения по докладу Рабочей группы, а также о путях продвижения вперед процесса многосторонних переговоров по ядерному разоружению и рассмотреть целесообразность повторного созыва Рабочей группы на шестьдесят девятой сессии в соответствии с положениями статьи 11 Устава Организации Объединенных Наций.
- Мексика твердо выступает за вступление в силу и обеспечение универсальности Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. В этой связи в период с сентября 2012 года по сентябрь 2013 года Мексика и Швеция выполняли функции сопредседателей Конференции по статье XIV для содействия вступлению в силу Договора, а в 2013 году организовывали совместные публичные мероприятия с уделением особого внимания государствам, упомянутым в приложении 2, чьи подписи и ратификация требуются для достижения этой цели.

Мексика также направила эксперта для работы в составе Группы видных деятелей, учрежденной Исполнительным секретарем Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, для активизации усилий по содействию вступлению Договора в силу.

- На другом уровне Мексика способствует достижению целей в области нераспространения своим активным участием в деятельности Международного агентства по атомной энергии — либо в качестве полноправного члена, либо в роли наблюдателя на Генеральной конференции, либо в Совете управляющих. В 2007–2009 и в 2011–2013 годах Мексика была членом Совета управляющих.

Кроме того, предоставляя финансовые средства, взносы натурой и людские ресурсы и распространяя свой опыт и передовые методы, Мексика активно содействует укреплению и обеспечению универсального характера системы гарантий Международного агентства по атомной энергии, с которым она подписала дополнительный протокол, вступивший в силу в 2011 году. Она также поддерживает усилия в направлении повышения эффективности действенности гарантий, улучшая интеграцию мероприятий по проверке, постоянно обновляя технологии и совершенствуя и расширяя анализ информации из различных источников.

Кроме того, Мексика в полной мере сотрудничает с Международным агентством по атомной энергии по линии осуществления гарантий на своей территории и осуществляет жесткий контроль над имеющимися в стране ра-

диоактивными источниками в качестве участника Базы данных Агентства об инцидентах и незаконном обороте.

Мексика признает, что эффективность и универсальность режима нераспространения неразрывно связаны с ядерной безопасностью, и исходя из этого она активно поддерживает деятельность Международного агентства по атомной энергии в этих областях. По этой причине Мексика является участником основных договоров в обеих областях, ратифицировав в 2012 году поправку к Конвенции о физической защите ядерного материала.

В отношении ядерной безопасности Мексика постоянно взаимодействует с такими службами Международного агентства по атомной энергии, как Международная консультативная служба по физической защите, рекомендации которой способствуют повышению уровня безопасности ядерных и радиоактивных материалов и были распространены на объекты и транспорт; Международная консультативная служба по вопросам ядерной безопасности; и Комплексный план поддержки ядерной безопасности.

Что касается сотрудничества в вопросах ядерной безопасности, то Мексика стала справочно-учебным центром для Центральной Америки и Карибского бассейна. В сотрудничестве с Международным агентством по атомной энергии Мексика проводит для Карибского региона мероприятия, посвященные учреждению органов, регулирующих ядерные вопросы, которые способствуют созданию инфраструктуры для контроля над источниками радиации.

- Мексика принимала участие в трех встречах на высшем уровне по вопросам ядерной безопасности, которые проводились в Вашингтоне, О.К. (2010 год), Сеуле (2012 год) и Гааге (2014 год). В этих рамках Мексика в тесном сотрудничестве с Международным агентством по атомной энергии в контексте трехстороннего соглашения, заключенного с Соединенными Штатами Америки и Канадой, осуществила в Национальном институте ядерных исследований переработку высокообогащенного урана в низкообогащенный уран для реактора “TRIGA Mark III”.
- 23 и 24 мая 2013 года Мексика проводила у себя восьмое пленарное совещание Глобальной инициативы по борьбе с ядерным терроризмом.

Пакистан

[Подлинный текст на английском языке]
[19 июня 2014 года]

Пакистан поддерживает многосторонность как эффективное средство обеспечения успешного разоружения и нераспространения. Цели разоружения и нераспространения не могут быть достигнуты в одностороннем порядке. Для достижения этих целей требуются согласованные усилия всех государств мира. Оказываемая страной поддержка многосторонности наглядно проявляется в ее позиции на различных форумах по вопросам разоружения и нераспространения.

Борьба с угрозой распространения посредством мер в области разоружения и нераспространения — смысл существования многостороннего механизма разоружения Организации Объединенных Наций. Пакистан считает, что этот

механизм должен решать все связанные с разоружением и нераспространением вопросы сбалансированно и справедливо, принимая во внимание интересы безопасности всех государств. Пакистан верит в недискриминационный и всеохватный подход к обсуждению договоров в области разоружения. Он выступает против выборочного или исключительного отношения к тому или иному конкретному вопросу в противовес другим, которое чревато ущемлением коренных интересов государств в том, что касается безопасности.

Ядерное разоружение и нераспространение должны продвигаться и осуществляться одновременно; это «две стороны монеты». Нельзя решить исключительно одну задачу без прогресса в выполнении другой. Пакистан поддерживает инициативы в области разоружения и нераспространения, которые носят недискриминационный характер, являются многосторонними и следуют принципу равной и неущемленной безопасности всех государств.

Португалия

[Подлинный текст на английском языке]

[13 мая 2014 года]

Португалия считает, что многосторонность — это наиболее эффективный принцип достижения цели поддержания мира и безопасности на международном уровне посредством разоружения и нераспространения. Португалия является участником наиболее важных договоров и других международных и региональных механизмов, связанных с предупреждением и ликвидацией угроз, создаваемых распространением оружия массового уничтожения, включая ядерное оружие. Португалия также сотрудничает с международными организациями, занимающимися этими вопросами.

Среди вышеупомянутых механизмов Португалия отмечает Конвенцию о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении; Протокол о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств; Конвенцию о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, и протоколы к ней (включая поправки); Конвенцию о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении; Конвенцию по кассетным боеприпасам; Конвенцию о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении; Договор о нераспространении ядерного оружия; Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний; Конвенцию о ядерной безопасности; и Конвенцию о физической защите ядерного материала и поправку к ней. Португалия также участвует в следующих режимах контроля за экспортом: Режим контроля за ракетными технологиями, Австралийская группа, Группа ядерных поставщиков, Комитет Цангера и Вассенаарские договоренности.

Португалия принимает участие в информационно-пропагандистской деятельности, направленной на содействие универсализации главных договоров и других юридических документов по вопросам разоружения и нераспространения.

ния, в частности с португалоязычными странами, посредством официальных и неофициальных контактов и инициатив, таких как семинары, практикумы и совещания.

23 июля 2013 года после проделанной работы в области разоружения на многостороннем уровне Португалия и еще 66 государств подписали Договор о торговле оружием, который является первым юридическим документом в области разоружения, принятым Организацией Объединенных Наций за последнее десятилетие.

Португалия принимала участие в работе второй сессии Подготовительного комитета Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, которая проходила в апреле и мае в Женеве. Португалия также принимала участие в деятельности по координации и универсализации Конвенции по кассетным боеприпасам и в четвертом совещании государств — участников Конвенции, которое проходило в Лусаке в сентябре.

Португалия проводит важную деятельность, в частности по линии Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении. В июне будет проведена третья Конференция по обзору действия Конвенции в Мапуту, и Португалии было предложено войти в состав группы друзей Председателя. Помимо оказания материальной поддержки, Португалия распространяет информацию о Конвенции внутри страны и в рамках гражданского общества, с тем чтобы разъяснить ее важное значение.

Что касается ядерного разоружения, то Португалии признает опасность, исходящую от стран, обладающих или стремящихся обладать ядерным оружием, особенно в политически и социально нестабильных регионах.

Страна проводит политику в русле политики ее европейских партнеров и поддерживает Западно-средиземноморский форум (Диалог «5+5»). Учитывая важность мер укрепления доверия между ядерными и неядерными государствами в отношении ядерного разоружения, Португалия выступает за всестороннее осуществление Договора о нераспространении ядерного оружия.

Португалия также надеется, что на Конференции по разоружению в самые кратчайшие сроки будет принята программа работы в поддержку обсуждения договора о запрещении производства расщепляющегося материала. В этой связи Португалия особо подчеркивает важность осуществления плана действий в области ядерного разоружения и ядерного нераспространения, который был согласован в ходе Конференции по рассмотрению 2010 года, охватывающего разоружение, нераспространение и использование ядерной энергии в мирных целях. Португалия также подписала и ратифицировала Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и проводит информационно-просветительскую работу в направлении его универсализации.

Украина

[Подлинный текст на русском языке]

[30 мая 2014 года]

1. Деятельность Украины в рамках Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении (КБО) в 2013 году.

1.1. Целью участия Украины в международных мероприятиях по линии КБО является расширение экономического и научно-технического сотрудничества с другими государствами — участниками КБО в интересах всестороннего и эффективного развития национальной биопромышленности, медицины и агропромышленного комплекса.

Одной из актуальных инициатив Украины на этом направлении является предложение о создании при Группе имплементационной поддержки КБО консультативного совета научных экспертов государств-членов в формате рабочей группы открытого состава, которая бы осуществляла анализ биологических рисков в контексте связей между достижениями в сфере современной биологии и КБО, а также представляла соответствующие документы на рассмотрение государств-участников данного международного документа.

1.2. В рамках многостороннего диалога по линии Конвенции Украиной в 2013 году были проведены двусторонние и многосторонние консультации с представителями Европейского союза (ЕС) и Польши (о возможности создания в Украине Специализированного центра по биобезопасности), Великобритании (о сотрудничестве в области ветеринарной медицины и адаптации украинского законодательства в указанной сфере), Дании (о привлечении датского опыта по созданию национальной системы биозащиты), Италии (о развитии научного сотрудничества и возможности прохождения обучения украинскими специалистами на базе лаборатории BSL4 по изучению наиболее опасных патогенов в Милане), Управления ООН по вопросам разоружения и Межрегионального научно-исследовательского института ООН по вопросам преступности и правосудия (об участии Украины в научных разработках по проблемам биобезопасности).

На сегодняшний день для Украины актуальными являются следующие направления международного взаимодействия: привлечение технической помощи в области медицины и ветеринарной медицины, в частности в контексте борьбы с инфекционными заболеваниями, совершенствование законодательства по вопросам биобезопасности, помощь в борьбе с природными, преднамеренными и непреднамеренными биологическими угрозами.

В течение 2013 года Украина принимала активное участие в регулярных встречах по линии программ Глобального партнерства (Global Partnership programs), которые проводятся для обсуждения широкого круга вопросов по обеспечению биобезопасности и биозащиты, уменьшению биологических угроз, соблюдения биоэтики при работе с материалами «двойного назначения» и т.д.

1.3. В контексте содействия универсализации и укрепления глобальных режимов запрещения и нераспространения оружия массового уничтожения, ак-

тивизации международного сотрудничества в сфере биобезопасности и биозащиты, а также обеспечения мирного развития биологической науки Украиной были организованы следующие мероприятия, в которых приняли участие представители ООН, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, ЕС, Всемирной организации здравоохранения, Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004), Интерпола, государств — участников КБО и ряда ведущих научно-академических учреждений:

- Региональный семинар по вопросам имплементации КБО для стран Восточной Европы (Киев, 27–29 мая 2013 года). Главными организаторами мероприятия выступили Украинское биохимическое общество и Женевское отделение Управления ООН по вопросам разоружения при финансовой поддержке Проекта ЕС по имплементации КБО;
- Семинар «Оценка выполнения и роль резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности ООН в достижении целей нераспространения и разоружения» (Киев, 5 и 6 ноября 2013 года).

Кроме того, был осуществлен ряд дополнительных мероприятий, направленных на активизацию многостороннего сотрудничества в сфере регулирования Конвенции:

- Всеукраинская научно-практическая конференция с международным участием «Актуальные проблемы антибиотикорезистентности, дезинфекции и стерилизации» (Киев, 5 апреля 2013 года);
- Научно-практическая конференция «Фармакотерапия инфекционных заболеваний» (Киев, 11 и 12 апреля 2013 года);
- Научно-практическая конференция «Научные аспекты эволюции возбудителей инфекционных болезней» в рамках международного Медицинского форума–выставки “MED ComplEX — 2013” (Киев, 19 апреля 2013 года);
- Научно-практическая конференция «Европейская неделя иммунизации. Предупреди. Защити. Сделай прививку» (Киев, 25 апреля 2013 года);
- Международный семинар на тему: «Усовершенствование и гармонизация программы контроля над губкоподобной энцефалопатией большого рогатого скота и другими видами прионных инфекций, осуществление мониторинга за прионными инфекциями» (Киев, апрель 2013 года);
- Семинар-совещание на тему: «О первоочередных мерах по осуществлению государственного ветеринарно-санитарного контроля и надзора за охраной территории Украины от занесения и предупреждения возникновения особо опасных инфекционных заболеваний и состоянии инспекторской работы. Производство по делам об административных правонарушениях» (Волинская область, II квартал 2013 года);
- Международный конгресс по вопросам ветеринарной медицины, посвященный 90-летию основания Национального научного центра «Институт экспериментальной и клинической ветеринарной медицины» (Харьков, сентябрь 2013 года);
- Всеукраинский семинар по вопросам валидации методик в соответствии с последними решениями ЕС;

- Семинар на тему: «Государственный контроль и надзор за внедрением и действенностью системы НАССР в субъектах хозяйствования, подконтрольных государственной службе ветеринарной медицины» (Киев, II квартал 2013 года);
- Всеукраинский научно-практический семинар на тему: «Современные подходы к метрологическому обеспечению и контролю за системой качества в государственных лабораториях ветеринарной медицины Украины» (Полтава, III квартал 2013 года);
- Совещание-семинар на тему: «Международный опыт и подготовительные этапы по разработке и реализации практических мероприятий по подготовке предприятий к внедрению надлежащей производственной практики (GMP). Построение плана и последовательность этапов работы по подготовке аккредитации на надлежащую производственную практику» (Киевская область, октябрь 2013 года);
- Научно-практическая конференция «Инфекционные заболевания: нерешенные проблемы (диагностика, этиопатогенетические особенности, лечение, профилактика)» (Киев, 10 и 11 октября 2013 года).

2. Деятельность Украины в рамках Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и его уничтожении (КХО) в 2013 году.

Всецело разделяя цели ООН по поддержанию международного мира и безопасности, а также по выработке и принятию действенных коллективных мер для предотвращения и устранения угрозы миру и подавления актов агрессии, Украина, являясь председателем Исполнительного совета Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО) с 11 мая 2013 года по 11 мая 2014 года, приложила усилия для обеспечения эффективной работы Организации, в частности по разрешению сирийского кризиса.

Следствием такой деятельности стало принятие под председательством Украины исторического решения Исполнительного совета ОЗХО ЕС-М-33/DEC.1 от 27 сентября 2013 года, озаглавленного «Уничтожение сирийского химического оружия», которое послужило основой резолюции 2118 (2013) Совета Безопасности ООН и открыло возможность для мирного урегулирования конфликта.

Действия ОЗХО в период председательствования Украины получили высокую оценку международного сообщества. Присуждение Нобелевской премии мира 2013 года стало признанием важной роли этой организации в деятельности, направленной на полную ликвидацию химического оружия как одного из видов оружия массового уничтожения.

В национальном качестве Украина неуклонно выполняет свои обязательства, взятые в рамках КХО. В частности, Украина рассматривает многостороннее сотрудничество как одно из важных направлений, позволяющих эффективно имплементировать положения КХО не только в области химического разоружения, но также в целях мирного развития промышленности и науки.

В 2013 году Украиной совместно с ОЗХО были организованы и проведены следующие мероприятия, в которых приняли участие представители стран — членов организации:

- Учебный курс по оказанию экстренной медицинской помощи пострадавшим от химических инцидентов или нападений, включая боевые отравляющие вещества (Киев, 20–24 мая 2013 года);
- Учебный курс по развитию навыков для специалистов в области аналитической химии (Киев, 20–25 мая 2013 года).

III. Ответ, полученный от Европейского союза

[Подлинный текст на английском языке]
[29 мая 2014 года]

Поддержка реальной многосторонности — один из основных принципов принятой Европейским союзом в 2003 году стратегии по борьбе с распространением оружия массового уничтожения и средств его доставки. В соответствии с целями этой стратегии содействие универсальности международных договоров, конвенций и других документов остается общей целью Союза в области разоружения и нераспространения. Опирающиеся на этот принцип инициативы Европейского союза предполагают оказание как политической поддержки многосторонним документам, так и финансовой поддержки соответствующим международным учреждениям исходя из общей цели укрепления авторитета многостороннего режима в области разоружения и нераспространения.

Ядерные вопросы

- Европейский союз активно участвует в работе в связи с Конференцией 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, оказывая политическую поддержку универсализации и осуществлению Договора. Совместно с Консорциумом по вопросам нераспространения Европейский союз организовал семинары по содействию укреплению доверия и поддержке процесса, направленного на создание зоны, свободной от оружия массового уничтожения и средств его доставки, на Ближнем Востоке.
- Европейский союз расширил свою поддержку Международного агентства по атомной энергии и остается одним из основных доноров Фонда ядерной безопасности. Европейский союз продолжает оказывать Агентству поддержку в его деятельности, связанной со случаями несоблюдения Договора о нераспространении ядерного оружия.
- Европейский союз, представленный Высоким представителем Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности Кэтрин Эштон, продолжал участвовать в работе в формате «Е3+3» (Германия, Китай, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Франция) по выработке дипломатического решения иранской ядерной проблемы, которое восстановило бы уверенность международного сообщества в исключительно мирном характере иранской ядерной программы. В ноябре 2013 года шесть вышеупомянутых

стран и Иран достигли договоренности о совместном плане действий, которая представляет собой первый шаг в направлении укрепления доверия в целях выработки долгосрочного всеобъемлющего решения.

- Европейский союз продолжает призывать Корейскую Народно-Демократическую Республику вернуться к полному соблюдению Договора о нераспространении ядерного оружия и обязательств в отношении гарантий Международного агентства по атомной энергии. Европейский союз также продолжал активно призывать Корейскую Народно-Демократическую Республику ратифицировать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и воздерживаться от дальнейших провокационных действий, в частности в форме новых ядерных испытаний.
- Европейский союз предпринимает политические шаги по содействию универсализации дополнительного протокола к соглашению о всеобъемлющих гарантиях Международного агентства по атомной энергии.
- Европейский союз активно выступает за универсализацию и скорейшее вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний на основе соответствующих решений Совета в поддержку Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и в связи с этим поддерживает контакты со всеми странами, которые еще не подписали или не ратифицировали Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.
- Европейский союз настойчиво добивается незамедлительного начала переговоров на Конференции по разоружению по договору о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств на основе документа CD/1299 и содержащегося в нем мандата.

Химические вопросы

- Европейский союз продолжает поддерживать деятельность Организации по запрещению химического оружия в соответствии с решением Совета, принятым в марте 2012 года и осуществляемым техническим секретариатом Организации. Европейский союз, который финансирует 40 процентов бюджета Организации на проекты в области разоружения и нераспространения во всем мире, принимал активное участие в работе третьей специальной сессии Конференции государств — участников Конвенции по рассмотрению действия Конвенции по химическому оружию (8–19 апреля 2013 года) в целях укрепления этого режима и содействия его универсализации и полному осуществлению на национальном уровне.
- В связи с третьей специальной сессией Европейский союз провел серию публичных мероприятий в поддержку универсализации с привлечением своих делегаций в странах, которые еще не подписали Конвенцию.
- Европейский союз выделил финансовые средства (в общей сложности более 16 млн. евро) и предоставил взносы натурой (бронирован-

ные автомобили и спутниковые фотографии) для операций, проводимых Организацией по запрещению химического оружия и Организацией Объединенных Наций в рамках совместной миссии по демонтажу и уничтожению сирийского химического оружия.

Биологические вопросы

- Европейский союз продолжает оказывать поддержку Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении в соответствии с решением Совета, принятым в июле 2012 года и выполняемым Группой имплементационной поддержки Управления по вопросам разоружения Организации Объединенных Наций, базирующейся в Женеве.
- В ноябре 2013 года в поддержку деятельности Всемирной организации здравоохранения в областях биозащиты и биобезопасности Европейский союз принял новое решение Совета.
- Европейский союз принимает активное участие в межсессионном процессе Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении. Европейский союз принимал участие в совещании экспертов (12–16 августа 2013 года) и в совещании государств-участников (9–13 декабря 2013 года) и выступал с заявлениями в ходе как общих, так и тематических обсуждений.

Ракеты

- Европейский союз продолжает активно поддерживать Международный кодекс поведения по предотвращению распространения баллистических ракет и выступать за его универсализацию. Все государства — члены Европейского союза присоединились к Международному кодексу.
- Европейский союз и Фонд стратегических исследований продолжали поддерживать не только Международный кодекс, но также деятельность в области нераспространения ракет в целом. В соответствии с решением Совета, принятым в июле 2012 года (которое было выполнено Фондом стратегических исследований), Европейский союз организовывал информационно-просветительские мероприятия для государств, не подписавших этот документ, в дополнение к практикумам, семинарам и занятиям по повышению уровня осведомленности. Кроме того, Фонд стратегических исследований параллельно с пленарным заседанием Международного кодекса поведения по предотвращению распространения баллистических ракет, которое проводилось в Вене в мае 2013 года, организовал свое собственное мероприятие. Помимо этого, 24 ноября 2013 года в Сингапуре был организован региональный семинар.

Режим контроля за ракетной технологией

- Европейский союз продолжает играть активную роль в поддержке своих девяти государств-членов, которые пока еще не являются участниками Режима контроля за ракетной технологией. Европейская служба внешних операций подготовила и представила заявления по этому вопросу на двадцать пятом пленарном заседании Режима контроля за ракетной технологией, которое состоялось в Риме в сентябре 2013 года.

Резолюция 1540 (2004) Совета Безопасности

- Европейский союз активизировал поддержку третьих стран, с тем чтобы помочь им в выполнении их обязательств по резолюции 1540 (2004) и улучшить подготовку государственных должностных лиц, участвующих в процессе контроля над экспортом, организовав региональные семинары совместно с Управлением по вопросам разоружения и Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1540 (2004), а также поездки по линии двусторонних контактов.
- В июле 2013 года в поддержку практического осуществления мероприятий, предусмотренных резолюцией 1540 (2004), было принято новое решение Совета. Действие договора об осуществлении было начато в октябре 2013 года, и в 2013 году в Африке Управление по вопросам разоружения организовало два региональных мероприятия.
- Европейская служба внешних операций, Европейская комиссия, участники инициативы Европейского союза по созданию «центров передового опыта» по химическим, биологическим, радиологическим или ядерным вопросам, Управление по вопросам разоружения, Комитет и его группа экспертов приняли решение об укреплении координации и с последующими практическими мерами. Первое заседание было проведено в декабре 2013 года.

Космическое пространство

- С 2007 года Европейский союз выступает за разработку международного кодекса поведения при осуществлении космической деятельности, который был официально представлен международному сообществу в Вене в июне 2012 года.
- Европейский союз намеревается продолжить всестороннюю и транспарентную разработку кодекса и провел для обсуждения его проекта три раунда консультаций открытого состава — в Киеве (май 2013 года), Бангкоке (ноябрь 2013 года) и Люксембурге (май 2014 года), в каждом из которых приняли участие представители более чем 60 государств.
- Европейский союз внес свой вклад в деятельность Группы правительственных экспертов Организации Объединенных Наций по ме-

рам транспарентности и укрепления доверия в космосе, которая в своем докладе в июле 2013 года отметила работу над кодексом поведения и одобрила усилия по выполнению политических обязательств, таких как принятие многостороннего кодекса поведения, призванного «способствовать принятию ответственных мер в космическом пространстве и использованию космического пространства в мирных целях».
